

**KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**

---

**JEGYZŐKÖNYV**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete **2006. október 16-án (hétfőn) 15,00 órai** kezdettel a Csepeli Munkásotthon rendezvénytermében (Bp. XXI. Árpád u. 1. földszint) megtartott **alakuló** üléséről.

**Jelen vannak:**

Tóth Mihály

polgármester

Ábel Attila, Balogh Ernő, Balogh Ilona, Bartha Károly, Bátky Endre, Borbély Lénárd László, Borka-Szász Tamás, dr.Borsány György, Dobák István, Gárday Balázs, Gergely István, Glavanov Miklós, Gócza Dániel, dr. Gulyás Gábor, Horváth Gyula, Kál Károly, dr. Kiss B. Mihály, Morovik Attila, Németh Szilárd, Orosz Ferenc, Podolák Sándor, Polyákné Hajas Ilona, Szuhai Erika, Takács József, Tóth János, Vincze Miklós, Zanati Béla, Zupkó János

**Összesen:**

29 képviselő

**Távolmaradó:**

-

**Tanácskozási joggal jelen vannak:**

Dr. Szeles Gábor

Jegyző

Bernádné dr. Faragó Ibolya

Aljegyző

Ábrahámné Turner Rita

Szervezési Iroda irodavezető

Becsei Dénes

Oktatási, Művelődési, Ifjúsági és Sport Ágazat ágazatvezető

Cserteg Imre

Városépítési Iroda irodavezető

dr. Csertus Mónika

Igazgatási Ágazat ágazatvezető

Domoszlai Márta

Ügyfélszolgálati és Okmány Iroda irodavezető

Endrődy István

CSEVAK Kft. ügyvezető igazgató

Farkas György

Informatikai Iroda irodavezető

Halmos Istvánné

Városgazdálkodási Ágazat ágazatvezető

dr. Süli Eszter

Jogi ügyintéző

Dr. Kerpán Mátyásné

Közbiztonsági főmunkatárs

Lombos Antal

Szociális és Egészségügyi Ágazat ágazatvezető

Papp Gyuláné

Humánpolitikai és Üzemeltetési Ágazat ágazatvezető

dr. Polgár György

Politikai főtanácsadó

dr. Polinszky Tibor

Városfejlesztési Ágazat ágazatvezető, főépítész

Pusztai Gábor

Politikai tanácsadó

Sárosi Miklósné

Szociális Iroda irodavezető

S. Szabó Ferenc

Protokoll és nemzetközi ügyek intézője

Szenteczky János

CSEVAK Kft. ügyvezető igazgató

Szlávik Zoltán

Beruházási főtanácsadó

dr. Ugocsai Gyula

Csepeli Egészségügyi Szolgálat orvos igazgató

Vukovich Zoltán

Oktatási, Művelődési és Sport Ágazat irodavezető

**Külön meghívottak:**

Bartok Péter	Helyi Választási Bizottság elnöke
Turmely Erzsébet	Fővárosi Közigazgatási Hivatal Törvényességi Ellenőrzési Főosztály képviselőjében
Vida István	Csepp TV Kft. ügyvezető igazgató
Bárány Tibor	Csepel újság főszerkesztő
Deák Attila	Csepel újság újságíró
Atanaszovné Rozgonyi Ilona	PDSZ képviselőjében
Benkő Viktor	Munkáspárt képviselőjében
Sándor József	Csepeli Fogyasztók Érdekvédelmi Szervezete
Pécz Sándor	Csepeli Fogyasztók Érdekvédelmi Szervezete
Adamovics Jenő	Csepeli Fogyasztók Érdekvédelmi Szervezete
Mobik Máriusz	Csepeli Fogyasztók Érdekvédelmi Szervezete
Gulyás Eszter	Csepeli Diákönkormányzat polgármester
Oravecz Boglárka	Csepeli Diákönkormányzat alpolgármester
Sorrenbaator Darisuren	Csepeli Diákönkormányzat alpolgármester
Rumph Zoltánné	Egészségügyi Szolgálat képviselőjében
Damm Mária	Esélyegyenlőségi Iroda kisebbségi koordinátor
Vázsonyi Istvánné	XXI. kerületi Vöröskereszt titkár
Lakatos Sándorné	Csepeli Piacfejlesztő és Üzemeltető Kft. ügyv.ig.
Hantos Jenő	Csepeli Református Egyház Lelkeszi Hivatal lelkesz
Bíró István	Fejlesztési Csoport munkatársa
Pálfay Rita	Csepeli Civil Szervezeti Közösség elnöke
Adorjáné Körösi Regina	Fővárosi Munkaügyi Központ Csepeli Kirendeltség vezető
Dr. Kicsi Jenő	XXI. ker. ÁNTSZ tisztifőorvos
Daróczy László	Cigány Kisebbségi Önkormányzat képviselőjében
Bodnár Géza	Román Kisebbségi Önkormányzat elnöke
Zombori Ferenc	FIDESZ képviselőjében
Mucsi Ferenc	Helyi Téma újságíró
Gárday Balázs	nem képviselő tag
Deme Gábor	nem képviselő tag
Szilvássy László	nem képviselő tag
Kovács Szilvia	nem képviselő tag
Dargó Sándor	nem képviselő tag
Dr. Tokár Tamás	nem képviselő tag
Noé László	nem képviselő tag
Papp Miklós	nem képviselő tag
Elekes Mária	nem képviselő tag
Nagy József	nem képviselő tag
Szárkiszján Ádám	nem képviselő tag
Szamosi Norbert	nem képviselő tag
Gócza Dániel	nem képviselő tag
Kisari Tamás	nem képviselő tag
Mehrl János	nem képviselő tag
Fosztó Csaba	nem képviselő tag
Kulinyi Márton	nem képviselő tag
Szuhai Eriká	nem képviselő tag
Baranyi Ferenc	nem képviselő tag
Kalmár Lajos	nem képviselő tag
Király Zoltánné	nem képviselő tag
Dr. Siklósy Ferenc	nem képviselő tag

**Dr. Szeles Gábor** részletesen ismerteti a szavazógép használatát és a szavazás módját. Felkéri a korelnök Vincze Miklóst az alakuló ülés megnyitására.

A Képviselő-testület alakuló ülése a Himnusz meghallgatásával kezdődött. Ezt követően Vincze Miklós korelnök köszönti a megjelentet hölgyeket és urakat. Kéri, képviselő-társait jelentkezzenek be a számítógépbe. Ismerteti a napirendre vonatkozó javaslatot, majd hozzászólásnak ad helyt.

**Hozzászólás:**

**Németh Szilárd** javasolja, hogy az Egyebek napirend c.) pontjaként tűzzék napirendre a „Javaslat Elvi Nyilatkozat, mint a konszenzusos Csepel-politika alapokmánya-ának elfogadását. Előterjesztő: Németh Szilárd frakcióvezető.”

**Vincze Miklós** szavazást rendel el a 4. napirend c.) pont felvételére.

**411/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Németh Szilárd módosító indítványára - úgy dönt, hogy az „Elvi Nyilatkozat a konszenzusos Csepel-politika alapokmánya”-t 4/c. pontként napirendre tűzi.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
polgármester

16 igen

9 nem

4 tartózkodás

**elfogadva**

**Vincze Miklós** az előző javaslat figyelembevételével szavazásra bocsátja a módosított napirend-tervezetet.

**412/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest- Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete napirendjét az alábbiak szerint állapítja meg:

**Napirend előtt:**

**A Helyi Választási Bizottság elnöke ismerteti a választás eredményét.**

**Előadó:** Bartok Péter  
HVB elnöke

**A polgármester és a testületi tagok eskütétele.**

**Előadó:** Bartok Péter  
HVB elnöke

**Napirend 1. pontja:**

**a.) Az alpolgármesterek megválasztása titkos szavazással.**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály  
polgármester

**b.) Az alpolgármesterek eskütétele.**

**Esküevő:** Tóth Mihály  
polgármester

**Napirend 2. pontja:** (150. sz. előterjesztés)

**Javaslat a választott tisztségviselők illetményének megállapítására.**

**Előterjesztő:** Vincze Miklós  
képviselő, korelnök

**Napirend 3. pontja:**

**a.) Rendelettervezet Budapest-Csepel Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló, többször módosított 5/1995.(III.07.)Kt rendelet módosítására. (148. sz. előterjesztés)**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály  
polgármester

**b.) A nem képviselő tagok eskütétele.**

**Esküevő:** Tóth Mihály  
polgármester

**Napirend 4. pontja:**

**Egyebek**

a.) **Javaslat alpolgármesteri végkielégítés kifizetésére.** (149. sz. előterjesztés)

Előterjesztő: Tóth Mihály  
polgármester

b.) **Tájékoztató a képviselők összeférhetetlenségi, illetve vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettségéről.**

c.) **Elvi Nyilatkozat**

**A konszenzusos Csepel-politika alapokmánya.**

Előterjesztő: Németh Szilárd  
frakcióvezető

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
polgármester

27 igen

1 nem

1 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Vincze Miklós** felkéri Bartok Pétert, a Helyi Választási Bizottság elnökét, hogy ismertesse a 2006. október 1-jei önkormányzati választás hivatalos eredményét.

**Napirend előtt:**

**A Helyi Választási Bizottság elnöke ismerteti a választás eredményét.**

Előadó: Bartok Péter  
HVB elnöke

**A polgármester és a testületi tagok eskütétele.**

Esküvevő: Bartok Péter  
HVB elnöke

**Bartok Péter** felolvassa a Helyi Választási Bizottság 287/2006. HVB számú határozatát. Bejelenti, hogy az SZDSZ listán mandátumot szerzett Kulinyi Márton lemondott. A jelölő szervezet Gócza Dánielt jelölte helyette, amelyet a Helyi Választási Bizottság 289/2006.(X.6.) határozatában jóváhagyott.

Ezt követően felkéri a Képviselő-testület tagjait eskütételre.

"Én (...) esküszöm, hogy hazámhoz, a Magyar Köztársasághoz, annak népéhez hű leszek. Az Alkotmányt és az alkotmányos jogszabályokat megtartom, az állami és szolgálati titkot megőrzöm, megbízatásomhoz híven, pártatlanul, lelkiismeretesen járok el és a legjobb tudásom szerint, minden igyekezetemmel Budapest, XXI. kerülete Csepel javát szolgálom. (Isten engem úgy segítjen!)"

Átadja a képviselőknek megbízóleveleiket, majd a polgármester urat kéri fel eskütételre.

" Én Tóth Mihály esküszöm, hogy hazámhoz, a Magyar Köztársasághoz, annak népéhez hű leszek. Az Alkotmányt és az alkotmányos jogszabályokat megtartom, az állami és szolgálati titkot megőrzöm, megbízatásomhoz híven, pártatlanul, lelkiismeretesen járok el és a legjobb tudásom szerint, minden igyekezetemmel Budapest, XXI. kerülete Csepel javát szolgálom. "

Eskütételt követően a polgármester úrnak is átadja megbízólevelét.

**Vincze Miklós** a köszöntő beszéd megtartására kéri fel a polgármester urat.

**Tóth Mihály** mindenképp előtt köszönetet mond azoknak a csepelieknek, akik fontosnak érezték, hogy az október 1-jei önkormányzati választásokon részt vegyenek, és szavazásukkal hozzájáruljanak a választások sikeréhez. Köszönetet mond a Helyi Választási Bizottságnak, a POHI vezetőinek és munkatársainak, akik több hónapon keresztül dolgoztak az önkormányzati választások sikeres

lebonyolításáért. Köszönetet mond a kerületben működő szavazatszámlláló bizottsági tagoknak. Köszönetet mond a választóinak, akik hozzájárultak ahhoz, hogy a következő négy évben az MSZP jelöltjeként ismét polgármesterként szolgálhatja a kerületet.

Meggyőződése, hogy a következő időszakban egy, egyre nagyobb minőséggel dolgozó, egyre hatékonyabban működő polgármesteri hivatal, és egyre felgyorsuló kerületi fejlődés segítheti elő Csepel fejlődését, az itt élő emberek gyarapodását.

Meggyőződése az is, hogy a feladat sikeres végrehajtása érdekében a lehető legnagyobb mértékű összefogásra és együttműködésre van szükség. Összefogásra és együttműködésre a kerület valamennyi lakosával, a kerületben működő civil szervezetekkel, egyházi közösségek képviselőivel, a kis-, nagy- és középvállalkozókkal, a kerületben működő politikai pártok képviselőivel, a testület valamennyi tagjával és valamennyi frakciójával.

Legfontosabb feladatoknak azt tartja, hogy ezen elvek alapján a következő négy évben eredményesen szolgálja Csepel fejlődését, a csepeliek boldogulását. Ehhez kéri a képviselő-testület, a jelenlévők, és valamennyi csepeli támogatását. Köszöni a figyelmet.

**Vincze Miklós** átadja az ülés vezetésének jogát az alpolgármester úrnak.

### **Napirend 1. pontja:**

**a.) *Az alpolgármesterek megválasztása titkos szavazással.***

**Előterjesztő:** Tóth Mihály  
*polgármester*

**Tóth Mihály** a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 34. § (1) bekezdése értelmében két alpolgármesterre tesz javaslatot. A polgármester általános helyettesítését ellátó alpolgármesternek Orosz Ferencet, másik alpolgármesternek pedig Horváth Gyulát javasolja. Javaslatára indoka az elmúlt években, a több mint egy évtizedben végzett közös munkájuk eredményessége. Kéri a testület tagjait, hogy javaslatával kapcsolatosan, ha van, fejtsék ki véleményüket. Megállapítja, hogy nincs javaslat. Jelzi, hogy a titkos szavazás lebonyolításához Szavazatszámlláló Bizottságot kell választani. A Szavazatszámlláló Bizottság elnökének dr. Kiss B. Mihályt, tagjainak Kál Károly és Tóth János képviselő urakat javasolja. Miután a jelöltek jelzik, hogy elvállalják a feladatot, szavazásra bocsátja javaslatát.

### **413/2006.(X.16.)Kt**

### **HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az alpolgármester választáson közreműködő Szavazatszámlláló Bizottság elnökévé *dr. Kiss B. Mihályt* választja.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

### **414/2006.(X.16.)Kt**

### **HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az alpolgármester választáson közreműködő Szavazatszámlláló Bizottság tagjává *Kál Károlyt* választja.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**415/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az alpolgármester választáson közreműködő Szavazatszámlláló Bizottság tagjává *Tóth Jánost* választja.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Tóth Mihály** felkéri a jegyzőt, ismertesse a titkos választás lebonyolításának módját.

**Dr. Szeles Gábor** tájékoztatja a testületet a titkos választással kapcsolatos tudnivalókról, majd felkéri munkatársait, hogy a képviselők részére osszák ki a szavazólapokat.

**Tóth Mihály** a szavazás időtartamára és a szavazatok összeszámlálásának idejére szünetet rendel el.

S Z Ü N E T

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy a testület határozatképes, az ülést folytatják. Átadja a szót a Szavazatszámlláló Bizottság elnökének.

**Dr. Kiss B. Mihály** a Szavazatszámlláló Bizottság nevében ismerteti a titkos szavazás eredményét: Orosz Ferenc képviselőre leadott szavazatok száma 29, ebből 29 érvényes, 0 érvénytelen. A képviselő-testület Orosz Ferencet 29 igen, 0 nem, 0 tartózkodással alpolgármesterré választotta. Horváth Gyula képviselőre leadott szavazatok száma 29, ebből 29 érvényes, 0 érvénytelen. A Képviselő-testület Horváth Gyulát 28 igen, 1 nem, 0 tartózkodással alpolgármesterré választotta. A bizottság nevében gratulál, és jó munkát kíván!

**416/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy *Orosz Ferencet* alpolgármesternek választja.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**417/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy *Horváth Gyulát* alpolgármesternek választja.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály *polgármester*

28 igen  
1 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 1. pontja:**

**b.) Az alpolgármesterek eskütétele.**

Esküvevő: Tóth Mihály  
polgármester

**Tóth Mihály** a két alpolgármestert az eskü letételére kéri fel.

„Én (...) esküszöm, hogy hazámhoz, a Magyar Köztársasághoz, annak népéhez hű leszek, az Alkotmányt és az alkotmányos jogszabályokat megtartom, az állami és szolgálati titkot megőrzöm, megbízatásomhoz híven pártatlanul, lelkiismeretesen járok el és a legjobb tudásom szerint, minden igyekezetemmel Budapest, XXI. kerület Csepel javát szolgálom. Isten engem úgy segítjen!”

**Napirend 2. pontja:** (150. sz. előterjesztés)

**Javaslat a választott tisztségviselők illetményének megállapítására.**

Előterjesztő: Vincze Miklós  
képviselő, korelnök

**Tóth Mihály** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés, kérdés, hozzászólás nincsen. Ismerteti a határozati javaslatokat, majd elrendeli a szavazást.

**418/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **polgármester** illetményét – változtatás nélkül – a 381/2003.(VIII.26.)Kt számú határozatban meghatározott **bruttó 609.000,- Ft/hó** összegben, a **költségátalány** mértékét a polgármesteri illetmény **20 %-ában**, bruttó **121.800,- Ft/hó** összegben állapítja meg.

**Határidő:** határozat elfogadására: azonnal  
határozat végrehajtására: az októberi illetményfizetés időpontja

**Felelős:** Dr. Szeles Gábor  
jegyző

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**419/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a polgármester általános helyettesítését ellátó **Orosz Ferenc** alpolgármester illetményét – változtatás nélkül – a 382/2003.(VIII.26.)Kt számú határozatban meghatározott **bruttó 588.000,- Ft/hó** összegben, a **költségátalány** mértékét a polgármesteri illetmény **20 %-ában**, bruttó **117.600,- Ft/hó** összegben állapítja meg.

**Határidő:** határozat elfogadására: azonnal  
határozat végrehajtására: az októberi illetményfizetés időpontja

**Felelős:** Dr. Szeles Gábor  
jegyző

28 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**420/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, **Horváth Gyula** alpolgármester illetményét – változtatás nélkül – a 383/2003.(VIII.26.)Kt számú határozatban meghatározott **bruttó 546.000,- Ft/hó** összegben, a **költségátalány** mértékét a polgármesteri illetmény **20 %-ában**, bruttó **109.200,- Ft/hó** összegben állapítja meg.

**Határidő:** határozat elfogadására: azonnal  
határozat végrehajtására: az októberi illetményfizetés időpontja

**Felelős:** Dr. Szeles Gábor  
jegyző

28 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 3. pontja:** (148. sz. előterjesztés)

**a.) Rendelettervezet Budapest-Csepel Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló többször módosított 5/1995.(III.07.)Kt rendelet módosítására.**

**Előterjesztő:** Tóth Mihály  
polgármester

**Tóth Mihály** szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy az előterjesztés előkészítése során egyeztettek a testületbe jutott pártok képviselőivel. A javaslatok döntő többségét, amelyet képviselőtársai, illetve pártok képviselői megfogalmaztak, elfogadott és beépített. A legfontosabb kérdésekben - két alpolgármester, öt bizottság létrehozása, működési területük kialakítása, 9 fős bizottsági létszám, hat fő tanácsnok - lényegében egyetértés volt. A bizottsági vezetők, alelnökök, tanácsnokok személyét illetően semmilyen vita nem alakult ki az előkészítés során.

Az előterjesztéssel kapcsolatos javaslatok kikérése és a véleményalkotás időszakában ugyanakkor több kérdés felvetődött, melyet fontosnak tart megjegyezni.

Felvetődött, hogy az SZMSZ módosítására a következő időszakban vissza kellene térni. Ezért javasolni fogja a következő testületi ülésen, hogy hozzanak létre egy bizottságot, amely áttekinti az SZMSZ-t, és javaslatot tesz módosítására.

Felvetődött, hogy a gazdasági társaságokban jelölt felügyelő bizottsági tagokkal kapcsolatban készüljön előterjesztés, amit elfogadott. Fontosnak tartja, hogy a következőkben a képviselő-testületi változásokból adódó változásokat a felügyelő bizottságokban átvezessék. Erre a későbbiekben előterjesztést hoz a testület elé.

Felvetődött, hogy a civil szervezetek támogatása kapcsán létrehozott munkacsoport is átalakítást igényel, hiszen olyanok személyek is vannak benne, akik nem tagjai a testületnek. Erre vonatkozóan egy előterjesztést kíván majd készíteni.

Az előterjesztéssel kapcsolatban néhány konkrét megjegyzése van. Az SZMSZ 3. oldalán szerepel egy mondat, hogy: „Valamennyi bizottság létszámát 9 főben javaslom megállapítani (5 fő választott képviselő, 4 fő nem képviselő tag.)” Mivel az Ügyrendi, Jogi, Kisebbségügyi és Rendészeti Bizottság esetében ez nem teljesült, helyette az alábbi javasolja:

„Valamennyi bizottság létszámát 9 főben javaslom megállapítani, (5 fő választott képviselő, 4 fő nem képviselő tag) kivéve az Ügyrendi, Jogi, Kisebbségügyi és Rendészeti Bizottságot, ahol 6 fő választott képviselő, 3 fő nem képviselő tag került jelölésre.”

Jelzi, az előterjesztésben több változás is van, utal a Pénzügyi, Ellenőrzési és Közbeszerzési Bizottság és az Ügyrendi, Jogi, Kisebbségügyi és a Rendészeti Bizottság nevének megváltoztatására, amely két bizottság összevonásával jönne létre. A bizottságok hatásköreinél csak azok kerültek előterjesztésre a rendelet 4/C mellékleteként, amelyeknél a bizottsági összetételben változások voltak. Megállapítja, kérdés nincs, ezután a hozzászólásoknak ad helyt.

**Hozzászólások:**

**Németh Szilárd** támogatja a polgármester úr által elmondottakat, mert ő is azt tapasztalta, hogy az előterjesztésben pontatlanságok vannak a bizottságokat illetően. Olyan bizottságok szerepelnek,



amelyek már nem lesznek ebben a testületben, pld. A Szociális és Egészségügyi Bizottság, itt nem történt meg az átnevezés, és olyan elírás is van, hogy a Pénzügyi, Ellenőrző és Közbeszerzési Bizottság javaslatot tesz saját magának bizonyos előterjesztések elkészítésére.

**Kál Károly** osztja véleményét az előtte szólóval, javasolja az előterjesztés újra megvitatását, az esetleges átfedések megszüntetését.

**Tóth Mihály** megköszöni az észrevételeket, egyetért az elhangzottakkal. Átadja a szót a jegyző úrnak.

**Dr. Szeles Gábor** elismeri az előforduló hibákat. Mentségül csak annyit tesz hozzá, hogy ezt az előterjesztést nagyon rövid idő alatt kellett elkészíteni. A bizottsági struktúra átalakítása volt a cél, és ahol lehetséges a korábbi bizottsági feladatok összevonása.

Az SZMSZ felülvizsgálatával maximálisan egyetért, és arra törekszik majd, hogy ne legyenek hiányosságok.

**Tóth Mihály** több hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat.

**421/2006.(X.16.)Kt**

### **HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az alábbi **5** bizottságot hozza létre:

Pénzügyi, Ellenőrzési és Közbeszerzési Bizottság  
Ügyrendi, Jogi, Kisebbségügyi és Rendészeti Bizottság  
Oktatási, Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság  
Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság  
Szociális, Lakás- és Egészségügyi Bizottság

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtására: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
polgármester

Előkészítésért: dr. Szeles Gábor  
jegyző

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**422/2006.(X.16.)Kt**

### **HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **Pénzügyi, Ellenőrzési és Közbeszerzési Bizottság**

Elnökévé	Borbély Lénárdot
Aelnökévé	Borka-Szász Tamást
Tagjává	Takács Józsefet
	Kál Károlyt
	Gárday Balázst
	Deme Gábort
	Szilvássy Lászlót
	Kovács Szilviát
	Dargó Sándort

m e g v á l a s z t j a.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

Előkészítésért: dr. Szeles Gábor  
*jegyző*

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**423/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az **Ügyrendi, Jogi, Kisebbségügyi és Rendészeti Bizottság**

Elnökévé	Dr. Kiss B. Mihályt
Aelnökévé	Balogh Ernőt
Tagjává	Bátky Endrét
	Dr. Borsány Györgyöt
	Dr. Gulyás Gábort
	Dr. Tokár Tamást
	Noé Lászlót
	Papp Miklóst

m e g v á l a s z t j a.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

Előkészítésért: dr. Szeles Gábor  
*jegyző*

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**424/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az **Oktatási, Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság**

Elnökévé	Zanati Bélát
Aelnökévé	Morovik Attilát
Tagjává	Polyákné Hajas Ilonát
	Vincze Miklóst
	Németh Szilárdot
	Elekes Máriát
	Nagy Józsefet
	Szárkiszján Ádámot
	Szamosi Norbertet

m e g v á l a s z t j a.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

Előkészítésért: dr. Szeles Gábor  
*jegyző*

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**425/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság**

Elnökévé	Gergely Istvánt
Aelnökévé	Tóth Jánost
Tagjává	Glavanov Miklóst
	Podolák Sándort
	Gócza Dánielt
	Kisari Tamást
	Mehrl Jánost
	Fosztó Csabát
	Kulinyi Mártont

m e g v á l a s z t j a.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

Előkészítésért: dr. Szeles Gábor  
*jegyző*

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**426/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **Szociális, Lakás- és Egészségügyi Bizottság**

Elnökévé	Ábel Attilát
Aelnökévé	Balogh Ilonát
Tagjává	Bartha Károlyt
	Dobák Istvánt
	Szuhai Erikát
	Baranyi Ferencet
	Kalmár Lajost
	Király Zoltánnét
	Dr. Siklósy Ferencet

m e g v á l a s z t j a.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

Előkészítésért: dr. Szeles Gábor  
*jegyző*

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**427/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete felkéri a megválasztott bizottsági elnököket, hogy a bizottságok alakuló üléseit 2006. október 27-ig tartsák meg és készítsék, illetve fogadják el ügyrendjüket, melyet tájékoztatásul terjesszenek a képviselő-testület elé.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2006. október 27.

**Felelős:** bizottsági elnökök

Előkészítésért: dr. Szeles Gábor  
*jegyző*

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**428/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy **Ifjúsági tanácsnoknak Polyákné Hajas Ilonát** megválasztja.

Az Ifjúsági tanácsnok feladatait a képviselő-testület a Szervezeti és Működési Szabályzatának 4/A. sz. mellékletében határozza meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

Előkészítésért: dr. Szeles Gábor  
*jegyző*

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**429/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy **Integrációs tanácsnoknak Dobák Istvánt** megválasztja.

Az Integrációs tanácsnok feladatait a képviselő-testület a Szervezeti és Működési Szabályzatának 4/A. sz. mellékletében határozza meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

Előkészítésért: dr. Szeles Gábor  
*jegyző*

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**430/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy **Környezetvédelmi tanácsnoknak Gócza Dánielt** megválasztja.

A Környezetvédelmi tanácsnok feladatait a képviselő-testület a Szervezeti és Működési Szabályzatának 4/A. sz. mellékletében határozza meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

Előkészítésért: dr. Szeles Gábor  
*jegyző*

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**431/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy **Sport tanácsnoknak Németh Szilárdot** megválasztja.

A Sport tanácsnok feladatait a képviselő-testület a Szervezeti és Működési Szabályzatának 4/A. sz. mellékletében határozza meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

Előkészítésért: dr. Szeles Gábor  
*jegyző*

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**432/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy **Városüzemeltetési és Turisztikai tanácsnoknak Podolák Sándort** megválasztja.

A Városüzemeltetési és Turisztikai tanácsnok feladatait a képviselő-testület a Szervezeti és Működési Szabályzatának 4/A. sz. mellékletében határozza meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

Előkészítésért: dr. Szeles Gábor  
*jegyző*

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**433/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy **Koordinációs tanácsnoknak dr. Borsány Györgyöt** megválasztja.

A Koordinációs tanácsnok feladatait a képviselő-testület a Szervezeti és Működési Szabályzatának 4/A. sz. mellékletében határozza meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

Előkészítésért: dr. Szeles Gábor  
*jegyző*

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**434/2006.(X.16.)Kt**

**HATÁROZAT**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a többször módosított 5/1995.(III.07.)Kt. rendelet – Budapest-Csepel Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzata – módosításáról szóló rendelettervezet szövegét az előterjesztésnek megfelelően elfogadja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

Előkészítésért: dr. Szeles Gábor  
*jegyző*

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**29/2006.(X.16.)Kt RENDELET**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete az 5/1995.(III.07.)Kt. rendelet – Budapest-Csepel Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzata – módosításáról szóló rendeletet megalkotja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
polgármester

29 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**m e g a l k o t v a**

**Napirend 3. pontja:**

**b.) A nem képviselő tagok eskütétele**

Esküevő: Tóth Mihály  
polgármester

**Tóth Mihály** felolvassa a bizottságok nem képviselő tagjainak névsorát, majd eskütételre kéri őket.

„Én (...) esküszöm, hogy hazámhoz, a Magyar Köztársasághoz, annak népéhez hű leszek, az Alkotmányt és az alkotmányos jogszabályokat megtartom, az állami és szolgálati titkot megőrzöm, megbízatásomhoz híven pártatlanul, lelkiismeretesen járok el és a legjobb tudásom szerint, minden igyekezetemmel Budapest, XXI. kerület Csepel javát szolgálom. Isten engem úgy segéljen!”

**Napirend 4. pontja:** (149. sz. előterjesztés)

**Egyebek**

**a.) Javaslat alpolgármesteri végkielégítés kifizetésére**

Előterjesztő: Tóth Mihály  
polgármester

**Tóth Mihály** bejelenti, nincs szóbeli kiegészítése. Megállapítja, nincs kérdés, ezt követően a hozzászólásoknak ad helyt.

**Hozzászólások:**

**Borbély Lénárd** a jegyző úrtól szeretné megkérdezni, a hivatkozott jogszabályban- amelynek az egyik fő szabálya az, hogy eltérő rendelkezés hiányában az alpolgármesterre is ugyanazok a szabályok érvényesek, mint a polgármesterre- három felsorolt a), d)- e, pont közül melyiket tartja jogszerűnek a kifizetéssel kapcsolatban?

**Tóth Mihály** felhívja képviselő-társa figyelmét, hogy a kérdéseket már lezárta, most a vélemények elmondására van lehetőség. Megkérdezi, kinek van a napirenddel kapcsolatosan hozzászólása? Mivel több észrevétel nincs, a hozzászólásokat lezárja. Válaszadásra a jegyző urat kéri fel.

**Dr.Szeles Gábor** válasza, az a) pontot.

**Tóth Mihály** ügyrendi hozzászólásnak ad helyt.

**Németh Szilárd** elmondja, a FIDESZ frakció tagjai gratuláltak a megválasztott bizottsági tagoknak, ezért nem tudták, hogy melyik napirendnél tartanak. A napirenddel kapcsolatban a frakciónak van javaslata, ezért kéri, hogy a polgármester úr nyissa meg ismét a hozzászólásokat.

**Tóth Mihály** az ügyrendi javaslatot szavazásra bocsátja.

**435/2006.(X.16.)Kt**

**H A T Á R O Z A T**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete - elfogadva Németh Szilárd ügyrendi javaslatát - úgy dönt, hogy a hozzászólásokat ismét megnyitja.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

12 igen  
11 nem  
6 tartózkodás

**e l u t a s í t v a**

**Tóth Mihály** ismét ügyrendi hozzászólásnak ad helyt.

**Németh Szilárd** ismerteti, mivel képviselő-társa nem kapott lehetőséget arra, hogy betérjessen egy módosítást ehhez az előterjesztéshez, így ő szeretne írásban benyújtani egy javaslatot.

**Tóth Mihály** szavazásra bocsátja Németh Szilárd ügyrendi indítványát.

**436/2006.(X.16.)Kt**

**H A T Á R O Z A T**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete - Németh Szilárd indítványát elfogadva - úgy dönt, lehetőséget ad arra, hogy a képviselő úr a napirendhez írásban benyújthassa módosító javaslatát.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

11 igen  
11 nem  
7 tartózkodás

**e l u t a s í t v a**

**Tóth Mihály** az előterjesztés határozati javaslatát szavazásra bocsátja.

**437/2006.(X.16.)Kt**

**H A T Á R O Z A T**

Budapest-Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete az 1994. évi LXIV. tv. 2. § (5) bekezdése alapján dr. **Borsány Györgyöt alpolgármesteri tisztsége megszűnése miatt** a jogszabályban megállapított 3 havi alpolgármesteri illetményének megfelelő végkielégítésen túl további 3 havi illetményének megfelelő nagyságú, bruttó összegű juttatásban részesíti. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy az összesen 6 havi bruttó **3.276.000,- Ft** összegű **végkielégítés és juttatás** kifizetéséhez szükséges intézkedéseket tegye meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2006. október 31.

**Felelős:** Tóth Mihály  
*polgármester*

**Végrehajtásért:** Halmos Istvánné  
*városgazdálkodási ágazatvezető*

19 igen  
0 nem  
1 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

**Napirend 4. pontja:**

**b.) Tájékoztató a képviselők összeférhetetlenségi, illetve vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségéről.**

**Tóth Mihály** jelzi, szóbeli kiegészítés nincs a helyszínen kiosztott előterjesztéshez. Kéri a képviselő-testület tagjait, hogy a leírtaknak megfelelően járjanak el.



Közli a jelenlévőkkel, hogy két tájékoztatót kapott a FIDESZ-KDNP és az MSZP csepeli frakció megalakulásáról. Mindkét frakciónak jó munkát és jó együttműködést kíván a következő időszakban. Bejelenti, október 23-án emlékülést tart a Csepeli '56-os Emlékbizottság és a kerületi önkormányzat az 1956-os forradalom és szabadságharc eseményeinek 50. évfordulója alkalmából a Csepeli Munkásotthonban, majd az új emlékmű felavatására kerül sor a Szent Imre téren. A rendezvényre minden érdeklődőt vár.

Tájékoztatásul elmondja, hogy a Fővárosi Önkormányzat Közgyűlésébe az önkormányzati választások eredményeképpen ismeretei szerint Csepelről két képviselő, Németh Szilárd a FIDESZ-KDNP színeiben és Horváth Gyula az MSZP részéről került megválasztásra. Mindkettőjüknek gratulál, és jó munkát kíván. Ezt követően átadja a szót Németh Szilárdnak.

**Napirend 4. pontja:**

**c.) Elvi Nyilatkozat**

**A konszenzusos Csepel-politika alapokmánya.**

Előterjesztő: Németh Szilárd  
frakcióvezető

**Németh Szilárd** előjáróban közli, az előző napirend vezetése kétségeket gerjesztett benne, hogy beterjeszthet-e egy elvi nyilatkozatot a konszenzusos Csepel-politika alapokmányaként, tehet-e javaslatot, és kérheti-e a képviselő-testületbe jutott pártokat és a város vezetését, hogy ezt fogadják el közös előterjesztésként. Felolvassa a nyilatkozatot, és kéri, hogy a témára a következő testületi ülésen térjenek vissza. Ezután átadja az általa megnevezett személyeknek a nyilatkozatot.

**Tóth Mihály** megállapítja, az elhangzottakhoz nincs vélemény, majd átadja a szót a jegyzőnek.

**Dr. Szeles Gábor** ismerteti, a „Javaslat a választott tisztségviselők illetményének megállapítására” című előterjesztés 2. és 3. határozati javaslatában pontatlanságok voltak, ezért a napirendi pontot a következő testületi ülésen ismét meg kell tárgyalni a képviselő-testületnek.

**Tóth Mihály** további bejelentés nincs, az ülést 16 óra 30 perckor bezárja, majd a jelenlévőket a Szózat meghallgatására kéri.

K.m.f.

**Tóth Mihály**  
polgármester

**Dr. Szeles Gábor**  
jegyző

**A jegyzőkönyvet készítette:**

Dózsáné Kosztyi Éva  
Csala Katalin

**A jegyzőkönyvet ellenőrizte:**

Ábrahámné Turner Rita  
Szervezési Irodavezető